

Déli Hirnapló

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAPCSÜTÖRTÖK, 132 SZEPTEMBER 8.
TIMISOARA—TEMESVAR, VIII. ÉVF. 203. SZAM.FŐZÉRKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE DR.

A konverzió

érdése uralja az egész politikai életet. Liába van napirenden a parlamentben közigazgatási törvényjavaslat tárgya, mellyel legnagyobb részében áll agy bukik az autonómia ügye és így ontossága minden kétségen felül áll, a parlament folyosóin, a miniszteri szobákban, a pártklubokban, népgyűléseken, a gazdák otthonában és párnázott jtok mögött vezérigazgatói szobákban sak a konverzió az aktuális téma. És hányan vannak, annyiféle a vélemény. Iagában a kormányban is eltérők a élemények arról, hogy kikre vonatkozik és milyen mértékben. A gazda természetesen azt szeretné, ha könnyű zerral egyszerűbe leírnák egész adósá gát, amivel szemben a bankok kézzel- bbal kapálóznak jogtalan megterhelé- ik ellen. Az ellenzéki pártok saját zeművegükön keresztül nézik a kér- ést, amivel szemben viszont a kormány yekszik kikerülni a népszerűség köny- yen sebezhető pontjait. Ezért van az- n a folytonos tanácskozás, tárgyalás, ódosítás és visszaváltoztatás, mert ha ár megállapodtak volna valamiben, akor jön a Nemzeti Bank és pénzügyi empontból vétót emel. Végeredmény- en azonban sem a kormány, sem a rtok, sem az egyéb indokoltak nem ondják ki az utolsó szót, hanem a kül- ldi gazdasági szakértők. És bármeny- ire bántó is lehet ez a külföldi beavat- zás egy állam legbelső ügyeibe, ért- tő. A konverzió ugyanis tisztára gaz- sági, illetve pénzügyi kérdés, amely onban mellékvágányra terelődött és politikai pártok harcai közepette poli- kai jelszó lett. A külföldi szakértők adadata tulajdonképpen csak abban áll, gy visszatereljék a kérdést oda, ahova ló: pénzügyi térre. A mumus szerepét tszák, amelyek ijesztő hatása alatt kell némulnia minden más hangnak. mezőgazdasági adósságok konvertálá- nak megvalósítása bizonyára meglesz. A nem ebben, ugy az ősi parlamenti ésszakban. A kormánynak azonban ár most fel kell készülnie arra, hogy rvényesen keresztülvigye a városi la- sság adósságainak konvertálását is. hetetlen az, hogy az egyik társadalmi rtály megmentésére legalább a jóaka- tot mutassa, a másiknak létérdekeivel dig egyáltalán ne törődjék. Mert léte- ke a gyárosnak, kereskedőnek, ipa- snak, vállalkozónak, hogy megment- k az adósságok fullasztó tengeréből. y tenne az a kormány, mely ezzel n törődne, mint az az apa, aki két n lalosan beteg gyermeke közül az yiket megmentené az életnek a gyó- tító szérummal, a másikat pedig ke- tlenül pusztulni engedné. Tudjuk, gy ehhez pénz kell. Tudjuk azonban is, hogy a külföldi hitelezők nem

pusztulnak el, ha az állam felfüggeszti ezen tartozásainak fizetését. Lehet ezt

a tételt szabadon úgy is felállítani, hogy vagy infláció, vagy a külföldi adóssá-

gok nem fizetése, vagy menjünk tönkre mindannyian. Ime, lehet választani.

A honatyák régi és elfelejtett bűnök egy- más fejére olvasásával töltik a drága időt a parlamentben

A kamara tegnap délutáni ülésén napirend előtt Pop C. István a kamara elnöke felolvasta az uralkodónak a választásfeliratra adott válaszát, amelyet a kamara tagjai állva hallgattak végig.

Lupu Miklós dr. a parasztpárt vezére ezután személyes kérdésben kért szót. Utal Radulescu-Mehedinti, a választásfelirati javaslat előadójának nagy beszédére, amelyben erős szavakkal aposztrófálta az ő elszakadását a nemzeti parasztpárttól. Senki nem veheti rossz néven tőle, hogy nem volt jelen a beszédnél, mert elfáradt a politikai küzdelmekben és pihent.

Amíg a Jorga-kormány volt uralmon, addig a nemzeti parasztpárt pihent — mondotta — én pedig hiveimmel együtt egyedül harcoltam és önkéntes nyelmeskedtem.

Tiltakozom, hogy én a nemzeti parasztpártból kiléptem. Ez nem felel meg a tényeknek, én politikai okokból önként elszakadtam.

Mirto közlekedésügyi miniszter: Emlékeztetem önt, amikor Mihalache, ön és én Calimanesti állomáson találkoztunk és

ön már akkor foglalkozott a kilépés gondolatával, mert oportunistá volt.

Lupu: Ez nem felel a tényeket. Én már akkor a kolaboráció hive voltam és

azért szakadtam el öntől és együttműködési kartalra léptem a liberális párttal. Most őszintén bevallom, hogy csalódtam a liberális pártban és együttműködésünket másképp képzeltem. Lupu ezután foglalkozik a január negyedik aktussal kapcsolatban a nemzeti parasztpárt magatartásával.

A január negyedik aktust én már akkor alkotmányellenesnek tartottam, azonban Mihalache, aki akkor a pártot képviselte, a nevezetes koronatanácsoson megkérdései nélkül foglalt állást.

Mirto: Lupu ur, ez nem felel a valóságot.

Lupu: Ami azt a kérdést illeti, hogy a liberális kormányban résztvettem, azért tettem, mert hittem a demokráciában. Ismétlem, tévedtem. De kérem önöket, nem vettek önök is részt a Stirbey-féle kormányban?

Mirto: Nagy különbség. Stirbey kabinetje választási kabinet volt és abba két tagot kiküldöttünk. Nem volt politikai színvetű kormány.

Lupu: Ellenem semmi kifogásuk nem lehet. Én már 1928-ban a régens-tanácsnak azt terjesztettem elő, hogy hívja meg a nemzeti parasztpártot kormányra.

Önök kormányra is kerültek és mégsem csinálták meg a restau-

rációt.

Allapítsuk meg, amint azt a történelem is meg fogja állapítani, hogy sem önk, sem én nem voltunk antikarlisták, azonban az abszolutizmus ellen küzdöttünk és küzdök.

Pop C. István: Az uralkodó nem felelős, hanem a mindenkorai kormánya a felelős a követett politikáért. Ebből a szemszögből nem lehet megítélni és felvetni egy ilyen kérdést.

Radulescu-Mehedinti Lupu beszédére szintén személyes kérdésben válaszol s nem mellőzi annak a hangsúlyozását, hogy

Lupu amikor a liberálisokkal összecsokolódzott, tudta már, hogy azok három hónap múlva kormányra kerülnek.

Lupu szintén replikázik és kihangsúlyozza, hogy Radulescu-Mehedinti tanító volt.

Radulescu-Mehedinti: Sohasem tagadtam, hogy tanító voltam és generációkat neveltem fel. Azonban tovább tanultam, ügyvéd lettem és mindig saját munkám becsületes verejtékéből éltem és tartottam fenn magam.

Erre a kijelentésre Lupu magából kielve válaszol:

Mit jelentsenek ezek a szavak. Világéletemben szegény ember voltam és ma is az vagyok. Nincsen vagyonom. Azt önk is jól tudják, hogy hosszú évek óta kizárólag a képviselői fizetéséből és a napidijből élek. Mit jelentsenek ezek a vádaskodások?

Radulescu-Mehedinti: Én önt nem vádoltam meg, hanem közbeszólására válaszoltam.

Radulescu után Mirto is válaszol Lupunak, Lupu viszont replikázni akar.

A kamara többsége azonban unja már a személyes párharcokat és Luput nem engedi szóhoz.

Végül is Mirto azzal zárja újabb felszólalását, hogy pártatlan történelem fogja megállapítani kinek-kinek a szerepét Ujrománia történetében. Ebben a megállapításban a nemzeti parasztpárt makulátlanul fog kikerülni, mert harcolt és küzdött az igazi demokrácia megvalósításáért.

Nyolc óra felé járt az idő, amikor napirendre került a közigazgatási javaslat vitája. Algiu előadó reflektált az eddig elhangzott felszólalásokra.

Repülőgépen szállította el egy amerikai apa a vasúti szerencsétlenségénél megsebesült leányát

Franciaországban tegnap délben borzalmas vasúti szerencsétlenség történt. A Ventimiglia—Páris és Marseille között közlekedő ekszpresszvonat végeljáróhoz közeledett és már csak néhány kilométernyire volt Marseitől, mikor a vonat egyik középső kocsija kisiklott. A nyolcvan kilométeres sebességgel rohanó vonat többi része a kisiklott kocsira zuhant. A kocsik valósággal egymásra tornyosultak. Az utasok már örvendtek a közeli megérkezésnek és készülődtek a kiszállásra, mikor a katasztrófa bekövetkezett. A következő pillanatban az utasok már az összetört kocsik romjai alatt heverték.

Marseilleből, ahová a szerencsétlenséget a pályáőr jelentette, segélyvonat

ment ki mérnökkel, munkásokkal és orvosokkal. A romok alól négy halottat huztak ki. Az utasok valamennyien megsérültek. Hétnek az állapota olyan súlyos, hogy felépülésükhöz nincsen remény.

A szerencsétlenség oka az eddigi megállapítás szerint sintörés.

A sebesülteket a marseillei közközházba szállították. Az ekszpressz tulajdonképpen luksuszvonat, amelyen csupa első osztályos utas volt. Az utasok között volt egy amerikai milliomosnak az egyetlen leánya is, ki súlyosan megsérült. Mikor a Párisban tartózkodó apa a szerencsétlenségről értesült, repülőgépen rögtön Marseillebe szállott és gyermekét elvitte az egyik párisi szanatóriumba.

Megindulnak a szívek

és az idei télen két gyermekotthonban ápolják és táplálják a szegény gyermekek százait, de a reászoruló szülőkhöz sem feledkeznek meg

Közeledik a tél, amikor ismét nagy feladatok várnak a társadalomra. Ezer irányban lesz szükség a segítségre, amelyre ezen a télen sokkal több ember szorul majd rá, mint az előző esztendőben. Hogy a felnőttek segélyezése érdekében a város mit tervez cselekedni, arról már beszámoltunk. Szívén viseli azonban a város a gyermekek sorsát is.

Ezen a télen Temesvár városa az iskolákban naponta ismét ad minden szegény gyermeknek — mint az elmúlt évben — egy-egy negyed liter tejet és egy-egy nyolcad kiló kenyeret.

A szétosztást ez idén is a tanszemélyzet végzi. Ezenkívül a városi népkonyhákban is több ezer liter tejet osztanak ki kenyérrel együtt a gyermekek között. Lesz ezenkívül ruhagyűjtési mozgalom is. A város kocsijai házról-házra fognak járni és összeszedik a jószívű családoktól a felesleges ruhadarabokat, amelyeket szegény iskolás gyermekek részére átalakítanak. Természetes, hogy gyermekfelruházási akciójukat ez idén is lefolytatják a különböző jóteköny asztaltársaságok, a Magyar Párt temesvári tagozatai, a különböző egyházak és egyesületek. Ezen a réven is néhány száz szegény gyermek jut majd téli ruhához.

Mindezek felül nagy feladat vár azonban a téli gyermeksegély terén a napközi gyermekotthonokra.

A gyermekotthonok reggeltől-estig meleg tartózkodási helyet és teljes ellátással látják el a szegény gyermekeket, amíg a szülők munkában fáradnak a mindennapi kenyérért.

De szeretettel gondolja a gyermekotthonokat azokat a gyermekeket is, akiknek szülői nem járnak a gyárba, mert munkánélkül vannak. Ezeknek a szerencsétlen szülőknél a gyermekeiket a gyermekotthonok megmentik attól, hogy egész nap fűtetlen lakásban éhesen üljenek. A múlt esztendőben jószívű hölgyek megalakították Temesvárott Domasneanu Györgyné elnöklete alatt a gyermekotthon-egyesületet. Az egyesület a Józsefvárosban meg is csinálta a gyermekotthont, amely már kiállt a tűzpróbát, mert két télen keresztül zavartalanul működött és ebben az esztendőben nyáron is fentartotta üzemét. A gyermekotthont az egyesület tartja fenn, a város segítsége mindössze annyi, hogy adja a helyiséget és kisebb természetbeni segélyezésben részesíti az egyesületet.

A gyermekotthon-egyesület a közelgő télen azonban nem egy, hanem öt gyermekotthont akar fentartani.

Az egyesület vezetősége a városhoz fordult és kérte, hogy adjon egy helyiséget az Erzsébetvárosban, kettőt a Gyárvárosban — a városrész nagyságára való tekintettel itt két napközi gyermekotthont akarnak létesíteni — és egyet a Mehalában. Ezeket a napközi gyermekotthonokat már októberben nyitják meg. Az otthonok azonban nemcsak az egészen kicsiny gyermekeket látják el, akik még nincsenek tanköteles korban,

hanem az iskolai tanulókat is. Ezek reggel

a gyermekotthonban reggelit kapnak, onnan elmennek az iskolába, majd a tanítás végétől az otthonba mennek, ahol ebédet, délután uzsonnát és este vacsorát kapnak.

A Katolikus Munkásegylet az elmúlt évben szintén létesített két gyermekotthont. Ezek közül az egyik a Besenyey-telepen, a másik Ujkisodán működött. A két gyermekotthonban naponta háromszáz gyermeket láttak el

lakással és teljes ellátással. Az egyesület a két gyermekotthont az őszi hűvös idő beálltával újból megnyitja. Ha az anyagi eszközök megengedik, úgy ezek a gyermekotthonok

ez idén még fokozottabb munkálkodást fognak kifejtetni és napi háromszáz gyermek helyett ötszázat fognak gondozni.

Nincsen kizárva az sem, hogy a Katolikus Munkásegylet a város periferiáin még egy-két új napközi gyermekotthont is fölállít.

A király békevágyát hangoztatta a képviselők küldöttsége előtt

A kamara tegnap délből félegykor nyújtotta át Károly királynak a szokásos ünnepségek között a válaszfeliratot. A király, aki tizenegy óraker autón érkezett Szinajából, a trónteremben fogadta a küldöttséget. Pop-Cicio István kamari elnök felolvasta a válaszfeliratot, amely a király iránti hódolatnak ad kifejezést, további részében pedig a haza és a trón érdekében odaadó munkát ígér. A válaszfelirat felolvasása után a király beszédet intézett a kamara küldöttségéhez. Ennek a reményének adott kifejezést, hogy a ka-

mara abban a helyzetben lesz, hogy munkaprogramját teljesíteni tudja. Ez az egyedüli lehetőség arra, hogy az országot jelenlegi nehéz helyzetéből kivessék. Kérte a kamara tagjait, hogy a hadsereget támogassák. Külpolitikai szempontból a király az ország békevágyának adott kifejezést és az eddigi külpolitikai irány fenntartását hangoztatta. Az uralkodót beszéde végzetével zajosan megjelenezték. A király azután barátságosan elbeszélgetett a küldöttség tagjaival, akik a fogadtatás után visszatértek a kamarába.

Megszakad a diplomáciai viszony a háztulajdonosok és patkányok között ami októberben háborúba vezet

A patkányirtást, amelyet Temesvár város vezetősége már a kora tavaszra tervezett, de a sok költség miatt elhalasztott, az ősz folyamán mégis megcsinálják. Temesvárott a patkányok száma ijesztően elszaporodott és nemcsak rengeteg kárt okoznak, hanem már a házak állóbiztonságát is veszélyeztetik. Azért a város ideiglenes bizottsága ennek a kérdésnek a megtárgyalására bizottságot küldött ki, amelynek tagjai Heim Ernő dr. tanácsnok, Mrazek Viktor dr. és Heim Miklós, elnöke pedig Dobrin Kassziusz dr. ideiglenes bizottsági

tag. A bizottság ismételt tárgyalás és megállapította, hogy a temesvári patkányirtás napja október második felében lesz. A pontos dátumot később fogják meghatározni. Temesvárott hétezer ház van, amelyekben ugyanegy napon kell a patkánymérget elhelyezni. A patkánymérget mennyisége a ház nagyságától függ. A patkánymérget beszerzési költségeit a háztulajdonosok viselik. A legkisebb házra is hatvan-nyolcvan leinyi költséggel jár ez. A nagy bérpalotákban viszont ez a költség nyolcszáz-ezer leire is rug.

Vacsora közben orvul agyonlőttek egy mosnicai gazdát

A közeli Mosnica községben rejtélyes gyilkosság történt. Az ismeretlen merénylő orvul egyetlen puskalövessel agyonlőtte Casap József ötvenhárom éves mosnicai gazdát és azután nyomtalanul eltűnt. Casap József és felesége a község egyik mellékutójában levő házukban laktak és visszavonult életet folytattak. A gazda a gyilkosság időpontjában a verandán vacsorázott. Az asztalon előtte petroleum lámpa világított és ilyenformán kitűnő célpont volt. Casap háttal tilt az utca felé és valamit mesélt a feleségének, amikor az utcán hirtelen lövés dördült. A következő pillanatban a gazda felegyenesedett és az-

tán holtan összerogyott. A lövés zajára és az asszony sikoltozására a szomszédok odarohantak, majd a csendőrséget is értesítették, amely megkezdte a nyomozást. Megállapították, hogy a szerencsétlen embert katonai fegyverrel lőtték agyon, a golyó a tüdőbe hatolt és rögtön halált okozott. A csendőrség átkutatta az egész környéket, de eredménytelenül, mert az orvttámadó nyomtalanul elmenekült. A rejtélyes gyilkosság a községben nagy izgalmat váltott ki, annál is inkább, mert Casapnak, aki csendes, jóra való ember volt, nem voltak a községben ellenségei. A gyilkosságtól jelentést tettek a temesvári ügyészség-

nek, amely elrendelte a holttest felboncolását, egyben utasította a csendőrséget, hogy a nyomozást a legnagyobb eréllyel folytassa. A temesvári csendőrpáncsnokság a nyomozás lefolytatásával a buziási járásörmestert bízta meg, aki a mosnicai csendőrség segítségével vezeti a nyomozást. A tettes kikerítésére a környék egész csendőrségét mozgósították, úgy, hogy remény van arra nézve, hogy a gyilkost rövidesen elfogják.

Halmazódnak

a fegyelmi ügyek a városházán

A városházán jelenleg két érdekes fegyelmi ügy van folyamatban. Az egyik fegyelmi Buna Demeter téglagyári igazgató ellen folyik. Ez a fegyelmi kártós, amennyiben Buna Demeternek a városi tejközpontnál helyettes igazgatói minőségben folytatott működésére és téglagyári működésére is vonatkozik. A fegyelmi vizsgálat tejközponti részét befejezték és most kezdődött meg a téglagyári rész. Ennek befejezése után hozza meg a döntést, amelyet annak idejére nyilvánossággal közölni fognak. Buna Demeter fegyelmi ügyeinek elintézéséig a szolgálólal felmentették.

A másik fegyelmi vizsgálat Ciunga György fuvartelepi vezető ellen folyik. Ciunga ellen Anghel fuvartelepi alkalmazott többrendbeli feljelentést tett és ezekre vonatkozólag a város elrendelte a vizsgálatot. Viszonzásul Ciunga György Anghel ellen tett több feljelentést és a város ezekre is kiterjesztett vizsgálatot. Ciunga György a fegyelmi mellett is további teljesítési vizsgálatot, Anghelt pedig a vizsgálat idejére helyezették a gazdasági osztályhoz. Ciunga György ellen a fegyelmi vizsgálatot a polgármester megbízásából Loichiu Eutim gazdasági tanácsnok vezeti.

Kulturközeledés

Boksánbányán a románok és magyarok között

A boksánbányai Armonia dalegylet boksáni és környékbeli diáksággal közösen jölsikerült hangversenyt rendezett, amelyen a kisebbségi lakosság is széleskörűen megjelent. A műsort a diákok énekszáma nyitotta meg, amelyet Sasu N. vezénylete mellett dalokat adtak elő. Utána Calniceanu Mihály hódol a Faust operából adott elő részleteket Schmitzár Baba zongorakísérettel. A komoly zenei élvezetet nyújtó műsorszám nagy tetszést keltett. Majd Sasu N. és Sturziu Vazul énekesek mári arattak nagy sikert. A gazdag és művészi műsor fénypontja Nicolae V. Stella groteszk táncszáma volt, amely művészi képességeiről adott fényes bizonyítást. Ugy ritmus, mint mozaikművészete meghaladja a műkedvelőit és előadóképességével ritka tehetséget csillogtatta. A nagysikerű műsorszám után Caliceanu Mihály Rubins egyik dalát adta elő hegedűn Tuska Vilmos zongorakísérete mellett. Azután a Tuskán Vilmos, Mátyás Ferenc, Scher N., Nicolaevici N. és Wbert Ferenc összeállítást kvintett telt megérdemelt sikert. A kitűnően került hangverseny után szépségverseny volt, amelynek első díját Popov Limpi csákovai urileány nyerte el. Külön kiemelendő az a megértés, amely egyes lakossági Boksánbányán az örökös kulturális együttműködésben kíván meg. A sikerült hangverseny rendezése főképpen Sasu N. Emil görög kikielmevel a művészi eseményszámában hangversenyt kezdeményezte és megrendezte.

A trianoni szerződés végzetes volt a dunai államok gazdasági helyzetére és ezért segíteni kell rajtuk

A strezai konferencián Bonnet elnök vázolta a konferencia célját, amely a délkelet-európai krízis felismerése és az ezt előidéző okok megszüntetése. A konferencia megnyitása után nyomban nézeteltérés merült föl a megjelentek között. Bonnet elnök indítványozta, hogy mint megfigyelőt hívják meg Lettország képviselőjét.

Posse német delegátus ezzel szemben azt kívánta, hogy ebben az esetben Szovjetország képviselőjét is hívják meg.

A londoni Financial News állást foglal Franciaország terve ellen, hogy a dunai államoknak forgatókét bocsásson rendelkezésére. Az angol diplomácia ugyanis ebben Franciaország részéről politikai szempontokat lát. Az angol álláspont az, hogy

segíteni kell ott, ahol lehet és a támogatásból Anglia sem marad el, azonban nem lehet megengedni, hogy ebben a segítségben politikai szempontok érvényesüljenek.

Párisi diplomáciai körökben a strezai konferenciával kapcsolatosan nyíltan beszélnek, hogy kár volt olyan gazdasági segítséget tönkretenni, amely Közép-európa gazdasági életére mindig irányítólag hatott. Ez a gazdasági egység — írják francia lapok — az osztrák-magyar monarchia volt. Hasonlóan ír az Oeuvre is, amikor a strezai konferencia feladatairól ír. Ugyanezt kell kénytelen beismerni Pertinax is, amikor az Echo de Parisban megállapítja, hogy

a trianoni békeszerződés végzetes volt a dunai államok gazdasági helyzetére.

A strezai konferencián az általános vita során Madgearu román ipari és kereskedelmi miniszter kifejtette Románia álláspontját és a preferenciális ámszisztem mellett foglalt állást. A Dington angol delegátus az agrár-államok helyzetéről szólott. Utána Teleszky János volt magyar pénzügyminiszter fejtette ki a magyar álláspontot. Javítani kell szerinte a gabona nemzetközi forgalmát és

lehetővé kell tenni, hogy a mezőgazdasági államok gabona-feleslegeiket az ipari államokban elhelyezhessék.

dunai államok gabonapiaciainak kiterjesztését elengedhetetlen szükségességek tartja. A német delegátus kivételével a konferencia résztvevői valamennyien franciául beszélnek. Ez felesleges teszi a sok tolmácsolást és meggyorítja a tanácskozásokat.

A moszkvai Izvesztija című lap foglalkozik a strezai konferenciával és megállapítja, hogy a szovjetet oda azért nem hívták meg, mert az ott hozandó

határozatok ellene irányulnak.

A Havas-ügynökség foglalkozik a strezai konferencia feladataival és kéri az ott tanácskozó államok képviselőit,

hogy foglalkozzanak komolyan a tanácskozás tárgyát képező problémákkal és ne politikai, hanem gazdasági eszmék által vezéreltessék magukat.

Bövöldözött egy betétes a Temesvári Első Takarékpénztárban, mert nem kapta meg a pénzét

A Temesvári Első Takarékpénztár belvárosi központjának pénztárhelyiségében tegnap délelőtt izgalmas jelenet játszódott le. A pénztárhelyiségben megjelent az egyik betétes és nagyobb összeget akart felvenni a betétjéből. Kérését azonban elutasították és a pénzt nem folyósították. A betétes és a tisztviselők között erre szövénytámaszt, ami annyira felizgatta a betétest, hogy

revolvért rántott és azzal egy lövést adott le. A lövés azonban csak ijesztésnek volt szánva, mert a golyó a menyezethez furdott. A lövés érhető pánikot okozott és a pénztárhelyiségben tartózkodók ijedten igyekeztek kijutni az épületből, amelybe csak akkor mertek visszatérni, amikor a betétes lecsendesedve elhagyta a bankhelyiséget.

A kormány kormánypárti ellenzéke lett a kormánypárti Vestul

A kormánynak a közigazgatás terén tett intézkedései és tervei nem találkoznak általános tetszéssel. Ellenzéki részből erre vonatkozólag többször hangzik föl éles kritika. Annál meglepőbb, hogy hasonló hangot üt meg a Vestul, a nemzeti parasztpárt temesvári napilapja, amelynek szellemi vezetője tudvalevőleg Bocu Szevér volt miniszter. A Vestul legutóbbi száma cikket közöl, amelyben többek között ezeket mondja:

— A Jorga—Argetoianu-kormány figyelmén kívül hagyta a közigazgatási törvényt és ezzel a legnagyobb zavarkat okozta. Mikor aztán jött a nemzeti parasztpárti kormány, joggal elvárhatuk, hogy ezeknek az állapotoknak végét veti. Annál nagyobb volt meglepetésünk, amikor látnunk kellett, hogy a kormány ellentétben a legszélesebb de-

centralizálásra vonatkozó programjával, közigazgatási téren hajlandó kompromisszumokra. Ez nem az első eset, mert már ismételt látunk kellett, hogy a párt egyes miniszterei szabotálták a közigazgatási törvényt. Ezt azzal tették, hogy a kerületi igazgatóságok valóságos paródiák voltak annak, aminek azokat tervezték. Egyes férfiak tulzolt ambíciójából a decentralizálás és a lokális igazgatás eszméi csirájukban pusztultak el.

A Vestul cikke azt mondja folytatásában, hogy az a nyomozó lékör, amely a közigazgatási törvény körüli tanácskozásokat jellemzi, Erdély lakossága körében — még a nemzeti parasztpárt legteljesebb hívei között is — nagy elégedetlenséget váltott ki.

Elfogták a gyilkos romániai katonaszökevényt, aki levágta megunt kedvese fejét és arcáról lenyuzta a bőrt

A magyarországi Mikepércs és Vámpércs községek között a mezőn — miként megirtuk — meggyilkolva találták Szatmári Zsófia debreceni szakácsnőt. A feje a felismerhetetlenségig volt összeroncsolva és arcáról a bőrt a gyilkos lenyuzta. Ebből a körülményből a hatóságok eleintén kéjgyilkosságra következtettek, de a nyomozás során kiderült, hogy a gyilkos azért követte el ezt a kegyetlenséget, hogy áldozatát felismerhetetlenné tegye. Hamarosan kiderült az áldozat személyazonossága és ezzel egyidejűleg a gyanu nyomban ráirányult Cseh Ferenc romániai katonaszökevényre és annak kedvesére Bakó Katalinra. Bakó Katalint sikerült letartóztatni, azonban Cseh Ferencnek

nyoma veszett. A letartóztatott leány lakásán tartott házkutatás alkalmával egy levelet találtak, amelyből kiderült, hogy Cseh Ferenc Nagylétán tartózkodik. A csendőrségnek sikerült Cseh Ferencet ezen a nyomon elindulva lefogni. Hajnalban álmában lepték meg. Amikor fölriadt, ellenállást kísérelt meg, azonban a csendőrök hamarosan lefogták, megbilincseltek és a csendőrszere kisérték. Beismerte, hogy a gyilkosságot valóban ő követte el. Elmondta, hogy Szatmári Zsófia valósággal üldözte szerelmével és azt akarta, hogy hagyja el a kedvéért Bakó Katalint. Szatmári Zsófia többször megfenyegette Bakó Katalint és meg is verte. Azért elhatározta, hogy bosszút áll és meggyil-

kolja. Kicsalta a határba és ott egy nagy kővel, amellyel a fejét összeverte, meggyilkolta. Azután késsel lemetszette a fejét és lenyuzta az arcbőrét.

Baran Koriolán marad Temesöröntálmegye prefektusa

Amikor Vaída választási kormányra visszaadta megbízatását a királynak, a vármegyei prefektusok is lemondtak állásukról, amelyet ettől a kormánytól nyertek. Így lemondott annak idején Baran Koriolán dr. temesmegyei prefektus is. Tegnap megérkezett a belügyminiszterium távirati rendelete, amely szerint Baran Koriolán dr. prefektus lemondását a belügyminiszter nem fogadta el és őt állásában továbbra megerősítette. Baran Koriolán dr. prefektusnak állásában való megmaradása bizonyára meglepedést vált ki a közönség körében, amely igazságszeretete és előzékenységére révén nagy tisztelettel veszi körül. Baran Koriolán dr. aki jelenleg harminchat esztendő, mint ügyvéd működött a közpályán, ahonnan 1929-ben Temesvár város élére került mint polgármester. A mostani nemzeti parasztpárti kormány Temesöröntálmegye prefektusává nevezte ki. A kisebbségekkel szemben Baran Koriolán dr. prefektus mindig a teljes politikai, kulturális és gazdasági jogok megadásának szükségességét hirdette. Kinevezésének megerősítésekor Baran Koriolán dr. kijelentette, hogy ezentul is azzal az odaadással kíván a polgárság javára dolgozni, mint eddig.

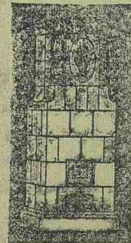
Napirenden vannak a csendőrbrutalitások

A Gyarmata község határában levő Überland pusztá tanyáinak réme az új-szentesi csendőrmester. Az őrmester ellen számos panasz hangzott el erőszakoskodó viselkedése miatt. Nemrég megtette azt, hogy a legnagyobb dologidőben maga elé hivatva a lakosságot és végigkutatatta mindenkinek a zsebeit, hogy nincsen-e nála öngyújtó. Vasárnap este a katolikus énekkar tagjai tíz óra tájban a próbáról tartottak hazafelé, amikor találkoztak a csendőrmesterrel, aki rájuk kiáltott, hogy hol csavarognak? Az egyik fiatalember azt válaszolta, hogy az énekóráról jönnek. A csendőrmester kijelentette, hogy ez hazugság és a hozzá legközelebb álló ifjunak olyan erővel sújtott az arcába, hogy orrán-száján dőtt a vér. Pierre János mérnök, a vármegyei ideiglenes bizottság tagja, az esetet tudomására hozta Baran Koriolán dr. vármegyei prefektusnak, aki szigorú vizsgálatot rendelt el.

Cserépkályha

Kandalló

Takaréküzhely



a gyártónál mindig a legolcsóbb. Kályhám valódi Chamotte agyagból készültek, melyek jóságért garanthalok.

TURI GYURGY

cserépkályhás

egyedüli üzlethelyisége Gyárváros, Liget-ut 9. (A gyárvárosi parkkal szemben)

HIRDESSZEN

A DÉLI HIRLAPBAN

Tűzifa árak

emelkedése előtt szerezze be szükségletét

BASCH ANDOR

fakereskedésében, Józsefváros, Pályasor, Zöldpázsit-utca sarok.

Telefon: 1-23 Telefon: 1-23

Még hozomány nélkül is

és minden aranyánál többet ér a nő keze, ha ruháit saját-maga készítheti el. Tanfolyam az Ipari Szakműhelyben szeptember 15. kezdettel. Dóm-tér 4.

Az intellektuális Temesvár

melynek művészi igényeit a bakfis ágya fölött diszelgő mozi-sztár képe, kulturális igényeit könnyű kávéházi csevegés és a szombat esti dzsesz elégítik ki

Napokban egy fiatal festőművész nyitotta meg tárlatát, elsőt az őszi szezonban. Valahogy az ember mindig elfojtott mosollyal olvassa ezeknek a jószándékú, naiv embereknek a jelentkezését. Tárlat? Itt és még hozzá komoly tárlat? Hiszen hónapok óta járják egy „művész” vigécei Temesvárt és környékét szigorúan művészetmentes és ami fő, ötvenleies alkotásaival, de agilitás ellenére is csak nagyon mérsékeltlen fogynak ezek a határozhatatlan ábrázolások. Hát még akadémikus művész, talán modern festő képei? Azokat kockázatos uriszobába vagy szalonba felakasztani. Véletlenül még fordítva kerülnek a falra, s az ember azt sem tudja, csendéletet vagy viharos tengert ábrázol. Így a nagypolgár. Kispolgárak faldíszait lapok vasárnapi mellékletei szállítják. Bakfis ágya felett willifritsch, kisdíáké felett pedig gyűlölt osztályfőnök karikatúrája diszeleg. Hadsereg képmásai háztartásbeli keblekből csikarnak ki viharos sóhajokat. Művészember? Vagy elszökik, vagy megalkuszik és jutányos áron szállít portrékat, srégen fiatalítva, kiténtetéseket esetén ötszáz leiel drágább.

Vasárnap délután a muzik telve vannak. Feltéve, ha bohózat, vagy érzélgős revü fut. Már drámát kockázatos dolog hozni. Legfeljebb szombat este lehetne elszütni, amikor a közönség nem ér rá tüzetesebben a műsört vizsgálni és betül a moziba anélkül, hogy a várható heccet előbb megtárgyalta volna. Az első felvonások után pedig „ha fizettem, hát maradok” elvi házison falrengető ásitásai alatt lebeg ide-oda a vászon. Ugyanaz a színházban. Az Aranyos varangy című háromfelvonásos purgativ, telt ház mellett megy, de Tessitori és Tabéry Ady-estélyén arepirító úr tántog a nézőtérén. Pár év előtt nagy hangversenyek egész sorozata tarkította a téli évadot. Elsőrangú nevek szerepeltek, a zene európai híri nagyságai hozták el tudásuk legjavát. Ma erről jobb nem is beszélni. A menedzserek befogott orrlakkal kerülnek el a begaparti athénpótlékok, amelynek művészi izlését a konjunkturális idők letűntte magával vitte. S utu mester árnyéka lebeg közöttünk, az eleven szemrehányás; a kolozsvári opera előadásainak nézőterét a hatalmas számú potyás tölti meg félig-meddig.

Muzeum? Ki ismeri? Illetve, ki tartotta érdemesnek egyszer is csak Grigorescu gyönyörű képét megnézni? Párocskák bujkálnak a termekben, s néhány elszánt idegen. Városi könyvtár? Bliccelő kisdíákok kedvenc találkozási helye. Folytathatnánk tovább, de nem érdemes. Csak egy érdekes eseményt szeretnénk itt felemlíteni. Kolozsvárott, ahol az emberek legalább is úgy érzik a viszonyok mostohaságát, mint itt, a

Jedermann adták elő, este, szabadszinpádon. A református kollégium ódon udvara volt a színpad és mint a színház klasszikus korában, Shakespeare elgondolása, a legnagyobb színpadok — emberi tömegek között csendültek fel Hoffmannstahl örökszép versei egy egyszerű emberről. Fischer von Erlach méltóságteljes alkotása, a hatalmas Dóm, önmaga kinálkozik színpadnak és a tér ódon házai, antik levegője méltó keretei lennének egy ilyen törekvésnek. Igen, ha nem Temesvárról lenne szó... Vigan szól a dzsesz, szombat estén-

ként táncospárok csoszognak a parketten, a vásznon szivdöglesztők főzik a milliárdoslányt, aki vizen, földön, földalatt, vizalatt folytatott hajszja után, érzéki tangó közben mégis a szépfiu karjába omlik. Zsebkendőt szárítják fel a szopora könnyhullatást, s a hirtelen világhosszban rémülten rebbennek szét a sötétmozi kedvelői. Kávéházi terrazokon nagyhangú viták robbannak, borzasfejű álbohémek menekülnek a cigány tányérja elől. Ime, ez az intellektuel Temesvár, anno 1932.

(cs. k. s.)

Vaida megtagadja saját politikai multját, — állapítják meg a budapesti lapok

Vaida Sándor miniszterelnök a budapesti Esti Kurir számára adott interjúja — melyet tegnap közöltünk — feltűnést keltett. Az Esti Kurir legújabb számában kommentárt fűz Vaida nyilatkozatához és megállapítja, hogy annak hangja felette békülékeny. A lap annak a hitének ad kifejezést, hogy Vaida őszintén is hiszi azt, amit mond. Másrészt azonban súlyos ellentétbe került saját multjával, mert hiszen annak idején erős irredenta irányban fejtett ki

politikai tevékenységet, most pedig bizonyos formák között elítéli a magyarságnak az irredentizmustól távolálló önértékes állásfoglalását. A budapesti Magyarország című lap is foglalkozik Vaida nyilatkozatával és megállapítja, hogy Vaida bizonyos vonatkozásban megtagadja multját, amikor a magyarságról beszél. Ha a kimondott szavak igazak és őszinték, akkor Vaida nyilatkozatának mégis nagy értéke van.

Egy volt francia miniszter és két kísérvőjének vejtélyes letartóztatása

Varsóból érkezett jelentés rejtélyes és eddig érthetetlen letartóztatásról ad számot. A letartóztatás az orosz—lengyel határon történt, de már lengyel területen. Oroszországból érkezett Delbos volt francia miniszter és két kísérvője, Gault és Gramond francia képviselők. A határ átlépése után mindhármukat letartóztatták. Delbos volt miniszter hamarosan kiszabadult és Varsóba utat-

zott, ahol jelentést tett az esetről a francia követségen és sürgette, hogy társai érdekében tegyék meg a szükséges lépéseket. Más verzió szerint a feltűnést keltő letartóztatást szovjet hatóságok fogatosították ugyan, azonban már lengyel területen. A titokzatos letartóztatásról a nyilvánossággal nem közöltek semmit.

Két álarcos bandita revolverrel kényszerített egy idős nőt, aki egyedül volt otthon, hogy végignézze, mint fosztják ki lakását

Az elmúlt éjszaka vakmerő rablótámadás történt a Józsefvárosban. Két álarcos rabló behatolt Singer Károly dr. józsefvárosi, Arany János-utca 15. szám alatti lakásába és revolverrel megfenyegetve a házban egyedül levő Schönbereger Ignácnét, 10.000 lei értékű ékszer és pénzt vittek magukkal. A házban csak Schönberger Ignácné lakik unokájával és annak férjével Singer Károly dr.-ral. Az idős hölgy a szobalánnyal otthon maradt, míg Singer dr., akinek felesége Aradon tartózkodik, moziba ment. Este tíz óra felé a szobalány lefeküdt és Schönbergerné a fedett folyosón egyedül hallgatta a rádiót. Hirtelen felpattant a kapu és a sötétségben két fiatal ember alakja tűnt elő. Schönbergerné felugrott, de akkor az egyik álarcos fiatal ember, akinél revolver is volt, ráparancsolt, hogy üljön vissza a helyére. Az idős hölgy gondolkodás nélkül engedelmességet tett, mire az egyik bandita mellette maradt, a másik pedig benyitott a szobába és rövid terep-

szemle után kinyitotta az egyik szekrényt, amelyben egy kazettát talált. A kazettában ezer lei készpénz, valamint több régi egy és két koronás ezüstpénz volt. Találtak azonban gyűrűket is, amiket szintén elvittek. A két álarcos betörő azután megfenyegette Schönberger Ignácnét, hogy ha zajt mer esapni, visszajönnek és megölik, majd a legnagyobb nyugalommal eltávoztak. A ház előtt leültek még és kiürítették a kazettát, amelyet eldobtak. Schönbergerné amikor ijedtségéből magához tért, értesítette vejtét, Szobotkát Imrét, aki jelentést tett a rablótámadásról a rendőrségnek. A detektívek nyomban megkezdtek a nyomozást és megállapították, hogy a szomszédok is figyelmesek lettek két gyanús külsejű fiatal emberre, akiket este kilenc óra tájban az utcán láttak álkodni. A fiatal emberekről személyleírást is adtak és a rendőrség a nyomok alapján reméli, hogy a betörők rövidesen kézrekerülnek.

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGYTER
4. SZÁM.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 70, negyedévre 200, félévre 380, évente 750 lei. — Külföldre: havonta 100, negyedévre 290, félévre 560, évente 1110 lei, vagy egyenlő értékű valuta. — Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, évente 600 leit fizetnek.

Telefon:

2-52. este 10 óra után 14-69 vagy 2-42.

A szerkesztésért és kiadásért a főszerkesztő felel.

A „Temesvarer Zeitung” nyomda nyomása.

Hallo, Newyork!

Olvassom, nemsokára abban a kelmes helyzetben leszünk, hogy vigan lefonálhatunk majd a világ minden szébe, sőt a központnak és a telefon-szüléknek automata rendszerre leenő átszerelését is kilátásba helyezték.

Még ennek az örömhírek a hatáza alatt állók. Képzeltben már végigtelefonbeszéltem Párist, Londont és Newyorkot, amidőn a szolgálat visszazótott a valóságba. Le kellett bonyolítanom egy sürgős helyi-beszélgést.

Felhívom a központ utjant a számot. A központ azonnal jelentkezik és kacsol. Én meg várok. Csend.

Néhány perc múlva újból kéreman központtól a számot. Prompt kapcsol, de eredmény ugyanaz.

Egy idő múlva harmadszor kérem a számot. Központ kapcsol és én meg mindig várok.

Mint jólnevelt abonens, kifelé meg mindig nyugodtan, megkérdezem a központtól az eredménytelenség okát.

— Mit tudom én, valószínűleg nem kap csemetést, — hangzik a felelet.

Ekkor eszembe jut, hátha ki van kapcsolva a szám és ezen gyanumat közölök a központtal.

— Lehetséges, — volt a válasz és zel a központ be is fejezte a magaszéről a beszélgetést.

Kerülőúton később megtudom, hogy az általam kért szám tényleg és pedig már hetek óta ki van kapcsolva.

Szóval, a központnak erről nem volt tudomása és vigan kapcsol már hetek óta egy számot, amely nincs is benn a hálózatban.

Hát kell nekünk London, Páris, Newyork?

Próbáljon a S. A. R. Telefon vezetése csak egyszer Temesvárról a közpövidékekkel beszélni. Szamárfülek és valyitűdő szükséges ahhoz, hogy az ember magát megértesse. Nézzék meg vezetőteket! Az alul elrohadt telefopóznákat, lent levágják és újból a földé helyezik úgy, hogy néhol az ország mentén oly alacsonyan fut a vezeték, hogy beválna magasugrótréning-heinek az ott legelésző marháknak részére.

De kikapcsolni, azt tudnak! Egyáltalában, ennek a Morgan-atikus vezetőségnek oly diktatorikus hajlamai vannak, amelyek sehogysem illenek egy kereskedelmi részvénytársasághoz.

Nyujtssanak annak az abonensnek pénzéért valamit és... főleg több pintatot!

Szóval, előbb Remete és aztán Newyork! Gerdánovits Jenő.

Svábhegyi
Magaslati
diétás
gyógyintézet,
Szanatórium
már napi 16 P-ért
a legelőkelőbb környezetben legelőkeltebb szanatóriumi ellátást nyújt

Apróhirdetések

Levelezés

„Kölcsönös szeretet” „Bevezetett áruk”, „Sósboros”, jelégére levele van a kiadóban. (902)

Házasság

38 éves független férfi, keresi csinos leány ismeretségét házasság céljából. Leveleket pontos címmel „Szerény otthon” jelégére a kiadóba kérek. (910)

Férjhez adnám

csinos, fiatal árva unokahugomat megbízható iparos, vagy kereskedőhöz. Csakis komoly szándékú leveleket a kiadóba kérek „Jó feleség” jelégére. (1799)

Allást keres

Papirkereskedésbe kiszolgáló kisasszony állást keres. Címeket a kiadóba kérek „Szerény igényű” jelégére. (1798)

Mindenes szakácsnő

idősebb házaspárhoz bejárónői állást keres. (1452)

Kisasszony

üzletben vagy pénztárnál állást keres. Címeket „Megbízható” jelégére a kiadóba kérek. (1250)

Reggeli takarítás

vállal megbízható, tiszta nő, — Cím a kiadóban. (1125)

Bejárónői állás

keres megbízható, tiszta nő. — Cím a kiadóban. (1453)

Adás-vétel

Motorok

100—110 HP. Diesel, 35—55 HP. Szivógáz, 12 és 30 HP. Nyersolaj, 20—25 és 30 HP. Petroleum motorok, kitűnő karban eladók. — Friedrich Testvérek Temesvár. (1593)

Szülők figyelmébe
Iskolatáskák, irattáskák

rendkívül választékban

csoda olcsón.

FEUER

bőráruüzem, Belv., Mercy-u. 8. (Deutsch Testvérek mellett.) (1417)

Keresünk megvételre:

vendéglői berendezést — inventárt, alpacca evőeszközt, karamból billiárd asztalt. Vendéglős ipartársulat, Szent György-tér (1214)

Üzletberendezések

fűszer, rövidáru és manufaktura üzletek részére, irodaberendezés, székek iratállványok majdnem új állapotban, olcsón kaphatók. Oberländer, Józsefváros, Fröbl-u. 33. (1594)

Figyelem!

Veszek csak készpénzért használt butorokat, egész háztartásokat, ruhákat, könyveket, varrógépet, porcellán- és egyéb háztartási cikkeket, Deutsch, IV., Fröbl-utca 28, régi szám, ajtó 3. Az udvarban. (1188)

D. K. W. motorbiciklim

karosszériával építve, eladom vagy becserelem üzemképes kétkerekű motorbiciklire. Borbélyüzlet Hunyadi-ut 18. (1218)

Sirkövek

feketegranit és márványból mai viszonyokhoz képest a legolcsóbban Granovszky Jánosnál, Temesvár, Józsefváros, Bonnáz és Kossuth-utca sarok. (1270)

Beszarábiai

szőnyegek futók, átvétők, ugy-szintén **belföldi perzsa** minden méretben, csodaszépek, meglepő olcsó árban. Antik garnitúrák, székek, vitrinek, asztalok, csillárok alkalmi vétele — eladása.

STERNBERG, Merczy-utca

Automobilok!

Luksus- és teherautók, ujak és használtak, nagyon olcsón eladók, Str. Gen. Foch 58. (1416)

Konyhabutorok és előszobaberendezések

a legmodernebb és legolcsóbban Neurohr asztalos műhelyében készülnek. Erzsébetváros, József-tér és Pósta-utca sarok. (1512)

Vascőveket

használt állapotban minden méretben veszünk állandóan Bozsák M. és Fia R.-T. kerítésfont és vasbutor-gyár, Temesvár-Gyárváros, Alsóárok-utca 10. Telefon 3-88. (1115)

Füredszoba

berendezés kerestetik. Ajánlatok „Jó és olcsó” jelégével a kiadóba.

Különleges sapkagyártmányokat!

Iskola, egyesület, tűzoltó, gyermekek részére modern és legújabb divatsapkákat, műhímzés arannyal sapkára és matrózszallag állandó raktáron, legolcsóbban csak Th e i s z Péternél, Józsefváros, Hunyadi-ut 16/a.

Lakás

Csinosan butorozott szobát

füredszobahasználattal keres Belvárosban tisztviselő. Címek „Szeptember 15” jelégére a kiadóhivatalba kéretnek. (1603)

Kis családi ház

teljesen modern, villamos mentén, parkettel, füredszobával nov. 1-re bérbe kerestetik. Címeket a kiadóba „2-3 szoba” jelégére kérek. (1224)

Három szoba

füredszobával kiadó, városi vízvezeték etc. Meghosszabbított Noszek-utca, új szám, Lunaparki oldal, Benrad-ház. (1217)

Különféle

Erdős Mihály

pirosigazolványa és bicikliigazolványa elveszett. Megtalálóját a rendőrség adja le. (1215)

Nagy árcéltetés kerékpárüzletünkben.

Bicikli torpedóval — le 2500—
Bicikliköpeny — csak le 180.—
Belsőgummi — 75.—

Nagy raktár biciklialkatrészekben, fényképészeti cikkekben és festőmintákban.

J. BARBIER
Jimbolia—Zsombolya

! 15 leiert egyszer !
! 60 leiert egész hétig !
HIRDETJUK KIADÓ LAKÁSÁT!
A hirdetés díja előre fizetendő

1 szoba konyha (kertlakás)
Erzsébetvárosi parknál
Bővebbet: Hattyu-utca 6. (régiszám) háztulajdonosnál

1 szoba konyha (mellékhelyiségekkel) azonnal
Sörház-fasor, Str. Ofca 2. Klein.

2 szobás modern garconlakás (konyhával) okt. 1-re
Belváros, Papneveldei bérpalota. Szt. György-tér

2 szoba konyha (700 leiert)
Mehala, Vársor 1.

2 szoba különbejárattal azonnal
Józsefváros, Nap-utca 1.

2 szoba mellékhelyiségekkel október 1-re
Gyárváros, Széna-tér 12. Rittingernél.

2 szobás modern (füredszobával) október 1-re
Gyárváros, Alsóárok-u. 2. új szám, közelebbit Fröbl-utca 38, a korcsmában.

3 szobás modern kertilakás lakással
Belváros, Bulv. Diaconovici Loga 4-40. Dr. Kakuk szemel szemben.

3 szobás modern Belváros és Józsefvárosban. Közelebbit: Transylvania biztosító. Belváros, Hunyadi-u. 8. Telefon 11-74.

Erzsébetvárosi parknál. — Közelebbit Hattyu-utca 6. (régiszám) háztulajdonosnál.

3 szobás modern november 1-re
Gyárváros, Széna-tér 12. Rittinger.

Erzsébetváros, Emmausz-utca 7.

4 szobás modern október vagy november 1-re
Gyárvárosi moziával szemben. Tel. 3-66. (Villa lakás)

4 szobás modern nov. 1-re
Erzsébetváros, Püspök-ut 23

Uj villa
4 szobás modern lakással október 1-re
Lunapark mellett. Strada Sibiu 6.

Uj villa
3 szobás; modern lakással azonnal vagy nov. 1-re

Gyárvárosban. — Bővebbet: Salinacki és Janku-cégnél Dóm-tér 4.

Erzsébetváros, Haasz, Str. Decembrie 34 (Alkotmány-u.)

Saroküzlethelyiség
Belváros, Mercy-utca 3. (a ház mesternél).

Irodahelyiség
2 szoba
Belváros, Mercy-utca 3. (a ház mesternél).

Bender Wilhelm

névre szóló pirosigazolvány elveszett. Megtalálóját a rendőrség adja le.

Cipőt legolcsóbban

és legszebb kivitelben, valamint avasokat Katona cipészete készít, Józsefváros, Fröbl-u. 38.

Budapestre utazom

szeptember 10-én, megbízatásokra pontosan elintézek. Prunner, Batthányi-utca 1.

Vadászkutya

(vizsla) elveszett. Megtalálóját a kiadóban résztesül. Oppenheim, — léd.

Legmodernebb és legolcsóbb butorok és javításokat csak Popovics utca 4. Skudier-tér 4.

2 iskolás fiu

vagy leány, Belvárosban tanítónői feladatokban részesülhet füredszobában lakással s román konverzáció. Címeket a kiadóban. (185)

Vízvezeték

csatornázást és lakatos munkát egyenként csövekkel vállalok. Bednarek, Erzsébetváros. József-tér 14. (146)

Eberling Gyula

a legolcsóbban vállal szerelő- és lakatos munkát. any János-utca és Begbányai sor sarok műhelyében. (37)

Üzleti rollokat Styria acéllemezű minden nagyságban legolcsóbban és legjobb kivitelben készítik. Javítások szakszerűen végzek.

Dancsó Károly, műlakatos

mesvár Józsefváros, Bem-u. 24. (38)

Munkájukban támogassuk a vakokat! Tagjaink kosár- és nádszék-fonás, házicipő készítésével, zenével és zongora-hangolással foglalkoznak, rólunkban mindennemű kosár és bitor javítást is vállalunk, leveleiket hívásra a munkánkért szíves támogatásunkat kéri a „Vakok egylete” Erzsébetváros, Posta-utca 2. (10)

Ha szeret

néhány leiert ingyen jó könyveket olvasni

ugy fizessen

elő a Déli Hírlap, amely esetben rendelkezésére áll a kiadóban a Józsefvárosi Hunyadi-ut 15. számú „CULTURA” könyvtárban kereskedés teljes kölcsönkönyvtára

havonta

csekély 25 leiert, a nem előfizetőknek majdnem a kétszeresébe kerül. Jelezzék ott

és naponta

a világirodalom legjelesebb magyar nyelvű német könyvei közül tetszése szerint

válogathat.

Ne mulassza el a kedvező alkalmat melyet a Déli Hírlap összes előfizetőinek nyújt.